

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO P.2098-LAS-156

À toutes les personnes intéressées par un projet de règlement amendant le règlement de zonage 2098 de l'arrondissement de LaSalle.

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné :

QUE le conseil a adopté à sa séance du 6 avril 2009, un premier projet de règlement intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à remplacer la zone P06-08 par la zone H06-08 et la grille des usages et normes ainsi que les dispositions spéciales s'y rattachant* », portant le numéro P.2098-LAS-156.

QU'UNE assemblée publique de consultation aura lieu le 4 mai 2009 à 19 h, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE l'objet de ce règlement vise à autoriser la classe d'usage « habitation multifamiliale (h4) » sur le terrain de l'ancienne école Cecil Newman située au 171, rue Orchard afin d'y permettre la construction de 330 unités de logements.

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement, de même que les croquis illustrant les zones, peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

DONNÉ À LASALLE, ce 23 avril 2009.

Marc Morin
 Secrétaire d'arrondissement

PUBLIC CONSULTATION MEETING CONCERNING DRAFT BYLAW NUMBER P.2098-LAS-156

To all interested persons in a draft bylaw amending zoning bylaw 2098 of the Borough of LaSalle.

PUBLIC NOTICE is hereby given:

THAT the Council has adopted at its meeting of April 6, 2009, a first draft bylaw entitled « *Bylaw Amending Zoning Bylaw so as to Replace Zone P06-08 by the Zone H06-08 and the list of uses and norms as well as the special provisions that apply* » bearing number P.2098-LAS-156.

THAT a public consultation meeting will be held on May 4, 2009, at 7:00 p.m. in the City Borough Chamber located at 55, avenue Dupras, LaSalle. During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the draft bylaw, as well as the effects of its adoption; and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

THAT the purpose of this bylaw is to authorize the class of use "multi-family Dwelling" (h4) on the property of the former Cecil Newman School located at 171 rue Orchard in order to allow the construction of nearly 330 living units.

THAT this draft bylaw contains specific provisions that makes it subject to approval by referendum.

The draft bylaw, as well as sketches outlining these zones may be consulted at the office of the *Secrétaire d'arrondissement*, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

GIVEN AT LASALLE, on April 23, 2009.

Marc Morin
 Secrétaire d'arrondissement

